

PID:

02701400

CID:

C.1993.1358

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

**SCAME PARRE SPA  
VIA COSTA ERTA 15  
24020 PARRE PONTE SELVA BG**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ**

Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel "Regolamento  
IMQ - Certificazione  
prodotto" ed è relativo ai  
prodotti descritti  
nell'Allegato al presente  
certificato.



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Scatole e involucri di  
derivazione per apparecchi  
elettrici  
( Serie SCABOX )**

*Connecting boxes and enclosures for  
electrical accessories  
( Series SCABOX )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by "IMQ  
Rules - Product Certification"  
and is relevant to the products  
listed in the annex to this  
certificate.*

Emesso il | Issued on **1996-11-15**

Aggiornato il | Updated on **2012-04-19**

Sostituisce | Replaces **2008-03-05**

  
**IMQ** S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

Emesso il / Issued on 1996-11-15  
Aggiornato il / Updated on 2012-04-19  
Sostituisce / Replaces 2008-03-05

## Prodotto | Product

# Scatole e involucri di derivazione per apparecchi elettrici Connecting boxes and enclosures for electrical accessories

## Concessionario | Licence Holder

**SCAME PARRE SPA**  
**VIA COSTA ERTA 15**  
**24020 PARRE PONTE SELVA BG**

## Marchio | Mark



IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002168 CLSCAM.C02LCSCAM+2 24020 PARRE PONTE SELVA

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme

EN 60670-1:2005  
EN 60670-22:2006  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

## Standards

EN 60670-1:2005  
EN 60670-22:2006  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

## Rapporti | Test Reports

02AM00041

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie   Series	<b>SCABOX</b>
Natura del materiale   Nature of material	<b>isolante / insulating</b>
Metodo di installazione   Method of installation	<b>sporgente / surface type</b>
Temperatura durante l'installazione   Temperature during installation	<b>T<sub>a</sub> 25 / +60 °C</b>
Grado di protezione   Degree of protection (IP)	<b>IP56</b>
Metodo di fissaggio dei dispositivi di connessione   Method of fixing the connecting devices	<b>senza fissaggio / without fixing</b>
Tensione nominale di isolamento   Rated insulation voltage	<b>1000 V c.a. / a.c. - 1500 V c.c. / d.c.</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT96003548.1

Marca   Trade mark	<b>SCAME</b>
Riferimento di tipo   Type reference	<b>686.204</b>
Articolo/riferimento a catalogo   Article/catalogue reference	<b>686.204</b>
Numero di moduli/dimensioni   Number of modules/dimensions	<b>100x100x50 mm</b>
Tipo di ingressi   Type of inlets	<b>senza ingressi / without inlets</b>
Mezzi di serraggio   Clamping means	<b>senza mezzi di serraggio / without clamping means</b>
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola   Provision for fixing accessories to box	<b>fornite con viti / supplied with screws</b>
Descrizione   Description	<b>con coperchio cieco / with blind cover</b>

AR.M001R0

Marca | Trade mark

**SCAME**

Riferimento di tipo | Type reference **686.205**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.205**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **120x80x50 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001R2

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.206**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.206**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **150x110x70 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001R6

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.207**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.207**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **190x140x70 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001R7

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.208**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.208**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **240x190x90 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001R8

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.209**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.209**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **300x220x120 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001R9

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.210**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.210**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **380x300x120 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**

*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **fornite con viti / supplied with screws**  
*Descrizione / Description* **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001RD

*Marca / Trade mark* **SCAME**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **686.211**  
*Articolo/riferimento a catalogo / Article/catalogue reference* **686.211**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **450x370x130 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **senza ingressi / without inlets**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **fornite con viti / supplied with screws**  
*Descrizione / Description* **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001RE

*Marca / Trade mark* **SCAME**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **686.224**  
*Articolo/riferimento a catalogo / Article/catalogue reference* **686.224**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **100x100x50 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **senza ingressi / without inlets**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **fornite con viti / supplied with screws**  
*Descrizione / Description* **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001S3

*Marca / Trade mark* **SCAME**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **686.225**  
*Articolo/riferimento a catalogo / Article/catalogue reference* **686.225**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **120x80x50 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **senza ingressi / without inlets**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **fornite con viti / supplied with screws**  
*Descrizione / Description* **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001S4

*Marca / Trade mark* **SCAME**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **686.226**  
*Articolo/riferimento a catalogo / Article/catalogue reference* **686.226**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **150x110x70 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **senza ingressi / without inlets**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **fornite con viti / supplied with screws**  
*Descrizione / Description* **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001S5

*Marca / Trade mark* **SCAME**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **686.227**  
*Articolo/riferimento a catalogo / Article/catalogue reference* **686.227**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **190x140x70 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **senza ingressi / without inlets**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **fornite con viti / supplied with screws**  
*Descrizione / Description* **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001S6

*Marca / Trade mark* **SCAME**

Riferimento di tipo | Type reference **686.228**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.228**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **240x190x90 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001S7

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.229**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.229**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **300x220x120 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001S8

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.230**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.230**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **380x300x120 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001S9

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.231**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.231**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **450x370x130 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001SY

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.404**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.404**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **100x100x80 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
 Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
 Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001SZ

Marca | Trade mark **SCAME**  
 Riferimento di tipo | Type reference **686.408**  
 Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.408**  
 Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **240x190x125 mm**  
 Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
 Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**

Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box  
Descrizione | Description

**fornite con viti / supplied with screws**  
**con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001T0

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.409**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.409**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **300x220x170 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001T1

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.410**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.410**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **380x300x170 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001T2

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.411**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.411**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **450x370x180 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio cieco / with blind cover**

AR.M001T3

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.424**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.424**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **100x100x80 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001T4

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.428**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.428**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **240x190x125 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001T5

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.429**

Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.429**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **300x220x170 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001T6

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.430**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.430**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **380x300x170 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

AR.M001T7

Marca | Trade mark **SCAME**  
Riferimento di tipo | Type reference **686.431**  
Articolo/riferimento a catalogo | Article/catalogue reference **686.431**  
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **450x370x180 mm**  
Tipo di ingressi | Type of inlets **senza ingressi / without inlets**  
Mezzi di serraggio | Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box **fornite con viti / supplied with screws**  
Descrizione | Description **con coperchio trasparente / with transparent cover**

## Diritti di concessione | Annual Fees

DAT96003548 BTM.027000.DA1N

Diritti serie IMQ - 0270 - Scatole di derivazione, scatole e quadri porta apparecchi | IMQ series - 0270 - Boxes and enclosures for fittings

1

  
IMQ S.p.A.